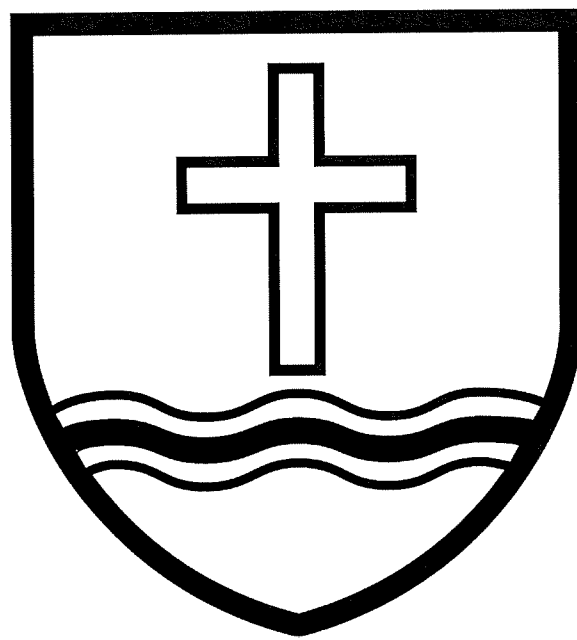


Gemeinde Sufers



Jahresrechnung 2023

Inhaltsverzeichnis

Erfolgsrechnung nach Arten

Erfolgsrechnung detailliert

Investitionsrechnung

Bilanz

Geldflussrechnung

Anhang zur Jahresrechnung

Revisionsberichte

Gemeindevorstand 2023

Christoph Zeitz	Präsident, Verwaltung, Finanzen, Raumplanung, Energie
Claudia Dettli	Bildung, Kultur, Gesundheit, Sozialwesen, öffentl. Verkehr
Hans Hasler	Bau- und Strassenwesen, Wasser, Abwasser, Abfall
Josef Nicca	Forstwesen, Tourismus, Polizeiwesen, Zivilschutz
Christjohannes Gilli	Weid- und Alpwesen, Landwirtschaft, Feuerwehr, Werkdienst

Revisor

Hans Ueli Wehrli	Capol & Partner, 7000 Chur
------------------	----------------------------

Geschäftsprüfungskommission

Manuela Hosig
Bettina Menn
Benedikt Andenmatten

Verwaltung

Fravi Daniela	Kanzlistin zu 70 %
Anton Schaller	Gemeindearbeiter zu 70%

c) Artengliederung Zusammenzug

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	AUFWAND	1'946'104.20		2'093'700		1'960'453.39	
30	Personalaufwand	217'125.05		218'400		199'461.75	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	524'499.73		586'050		693'687.30	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	240'806.00		232'300		169'441.00	
34	Finanzaufwand	53'704.73		66'500		38'476.00	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	6'001.28		8'500		21'800.00	
36	Transferaufwand	779'007.66		833'400		699'680.69	
39	Interne Verrechnungen	124'959.75		148'550		137'906.65	
4	ERTRAG		1'997'121.30		2'043'050		1'674'030.90
40	Fiskalertrag		328'055.00		406'000		322'920.40
41	Regalien und Konzessionen		822'492.50		777'500		565'213.15
42	Entgelte		450'912.95		496'350		429'966.76
44	Finanzertrag		39'806.85		35'250		34'988.75
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		1'032.20		1'000		28'740.39
46	Transferertrag		88'340.60		118'400		154'294.80
48	Ausserordentlicher Ertrag		141'521.45		60'000		
49	Interne Verrechnungen		124'959.75		148'550		137'906.65
9	Abschlusskonten					-286'422.49	
	* Eingefügt durch Import *					-286'422.49	

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
		Ertrag	Ertrag	Ertrag
	Aufwand	Aufwand	Aufwand	Aufwand
0110	Legislative	17'163.60	14'500	10'220.05
	Nettoaufwand	17'163.60	14'500	10'220.05
3000.00	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	900.00	1'000	900.00
3102.00	Drucksachen, Publikationen	1'518.80	1'500	1'311.05
3130.00	Dienstleistungen Dritter	6'165.85	6'500	5'215.35
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	8'578.95	5'500	2'793.65
0120	Exekutive	42'184.25	46'700	37'595.80
	Nettoaufwand	42'184.25	46'700	37'595.80
3000.00	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	35'640.00	40'000	33'550.00
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	2'117.15	2'500	2'004.30
3090.00	Aus- und Weiterbildung		200	997.55
3130.00	Dienstleistungen Dritter		500	
3170.01	Reisekosten und Spesen	1'405.90	1'500	494.60
3170.02	Repräsentationsspesen	253.20	500	269.35
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	2'768.00	1'500	280.00
0210	Gemeindeverwaltung	122'289.48	17'647.90	114'906.90
	Nettoaufwand	104'641.58	104'500	93'761.82
3010.00	Lohn Verwaltungspersonal	87'148.50	80'000	77'350.00
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	6'714.20	6'800	6'580.35
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	6'374.25	10'000	6'209.35
3053.00	AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	1'420.30	1'500	1'457.85
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals		500	
3100.00	Büromaterial	423.50	1'000	618.50
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	283.10	300	347.65
3102.00	Drucksachen, Publikationen	124.00	500	74.00
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften		200	95.00
3110.00	Anschaffung Büromöbel und -geräte		500	
3113.00	Anschaffung Hard- und Software, Internet	1'046.85	2'000	2'770.30
3130.00	Dienstleistungen Dritter	3'927.07	2'500	2'690.80
3130.01	Gebühren Kanton für Bewilligungen, Ausweise	1'743.80	1'500	1'709.40
3130.02	Übrige Gebühren	167.11	200	109.15
3130.03	Porti, Frachten, PC- und Bankspesen	1'449.00	1'700	1'584.85
3130.04	Telefon, Kommunikation, Internet	3'055.60	2'000	1'861.50
3130.05	Aufwendungen Archiv		250	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			2'350.00
3132.01	Beitrag Schatzungsrevision AIB	47.00	500	105.00
3134.00	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'863.80	3'500	2'832.20
3153.00	Unterhalt Hard- und Software, Internet	622.05	1'000	806.30
3161.00	Benützungskosten Informatik	3'846.05	4'000	3'662.90
3170.00	Reisekosten und Spesen	19.90	300	339.30
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	43.00	500	564.50
3611.00	Entschädigung an Kanton	660.00	1'000	388.00
3636.00	Beiträge an Verbände, Institutionen	110.40	500	
3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	200.00	500	400.00
4210.01	Gebühren für Bewilligungen, Ausweise		2'000	2'674.50
4210.02	Kanzleigegebühren	2'767.20	300	57.43
4210.03	Fahrbewilligungen Bergweg	-36.75	5'500	5'215.00
4210.04	Baubewilligungsgebühren	5'444.80	2'000	1'845.00
4250.00	Verkäufe	890.00	250	28.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter	16.00	500	3'337.80
4270.00	Bussen	881.05	300	400.00
4612.02	Einzugsprovision Kirchensteuern	200.00	800	657.95
4612.03	Einzugsprovision Diverse	629.85	700	610.95
4631.01	SVA Verwaltungskostenbeitrag	521.20	600	582.40
4910.00	Interne Verrechnung Verwaltungsaufwand EVS	574.00	5'000	5'000.00
4910.01	Entschädigung Einzug Tourismusabgaben	5'000.00	800	736.05
0260	Region Viamala	6'077.00	8'000	6'576.00
	Nettoaufwand	6'077.00	8'000	6'576.00
3612.00	Entschädigungen an Region Viamala	6'077.00	8'000	6'576.00

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0290	Verwaltungsliegenschaften (ZSA, Schlachthaus, Stall-Remise, Posthaltstellen)	25'442.25	15'268.96	23'000	3'500	23'176.58	10'909.48
	Nettoaufwand		10'173.29		19'500		12'267.10
3101.00	Betriebs-u. Verbrauchsmaterial	3'128.20		2'500		1'011.40	
3120.00	Heizung, Strom, Wasser	1'955.95		4'500		4'183.20	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'107.40		1'000		1'024.78	
3144.00	Unterhalt Liegenschaften			2'500		1'133.90	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	8'527.70		1'000		5'393.80	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'200.00		500		706.50	
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	9'223.00		10'000		9'223.00	
	Verwaltungsvermögen						
3910.00	Interne Verrechnung Personal- u. Sachaufwand	300.00		1'000		500.00	
4260.00	Rückerstattungen Dritter		8'527.70				6'304.80
4470.00	Miet- und Pachtzinse Verwaltungsliegenschaften		6'741.26		3'500		4'604.68
0291	Gemeindehaus	9'162.69	4'200.00	9'900	4'200	7'713.27	4'200.00
	Nettoaufwand		4'962.69		5'700		3'513.27
3120.00	Heizung, Strom, Wasser	74.60		100		73.90	
3134.00	Sachversicherungen	407.24		300		329.87	
3144.00	Unterhalt Gemeindehaus	450.70		2'500		1'139.90	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	4'039.35		1'500		2'150.80	
3431.00	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaft	1'640.80		500		918.80	
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	2'550.00		5'000		3'100.00	
4470.00	Mietzins ehem. Postbüro		4'200.00		4'200		4'200.00
1400	Allgemeines Rechtswesen (allgemein)	3'598.50	970.00	6'500	2'500	3'623.50	1'607.00
	Nettoaufwand		2'628.50		4'000		2'016.50
3612.01	Entschädigungen an Kataster und Vermessungswesen	538.50		1'500		538.50	
3612.02	Defizitanteil regionales Zivilstandesamt	3'060.00		4'000		3'085.00	
3612.05	Nachführungskosten Grundbuchamt			1'000			
4612.01	Gewinnanteil Regionales Betreibungs- u. Konkursamt		970.00		2'500		1'607.00
1500	Feuerwehr	13'843.45	4'116.00	13'550	4'000	17'594.45	4'608.00
	Nettoaufwand		9'727.45		9'550		12'986.45
3130.00	Dienstleistungen Dritter	843.45		550		521.85	
3612.01	Feuerwehr Ernstfalleinsatz					4'072.60	
3612.00	Entschädigungen an Feuerwehr RW	13'000.00		13'000		13'000.00	
4200.00	Feuerwehrpflichtersatz		1'250.00		1'500		1'750.00
4631.00	Kantonsbeiträge GVG		2'866.00		2'500		2'858.00
1620	Zivilschutz (allgemein)	1'032.20	1'032.20	1'500	1'000	972.75	972.75
	Nettoaufwand				500		
3151.00	Unterhalt Sirene			500			
3611.00	Ausbildungskosten	1'032.20		1'000		972.75	
4501.00	Entnahmen aus Fonds des Fremdkapitals		1'032.20		1'000		972.75
2110	Schulverband Rheinwald	390'896.20	316.00	420'000		358'623.40	
	Nettoaufwand		390'580.20		420'000		358'623.40
3612.00	Anteil Gemeinde an Schulverband Rheinwald	390'896.20		420'000		358'623.40	
4260.00	Rückerstattungen Dritter		316.00				
2140	Musikschulen	12'486.37		11'000		11'825.76	
	Nettoaufwand		12'486.37		11'000		11'825.76
3612.00	Entschädigungen an regionale Musikschule	12'486.37		11'000		11'825.76	
2200	Sonderschulen	3'213.00		2'000		2'220.00	
	Nettoaufwand		3'213.00		2'000		2'220.00
3612.00	Entschädigungen an Sonderschulen	3'213.00		2'000		2'220.00	

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2510	Gymnasiale Maturitätsschulen			25'000			
	Nettoaufwand				25'000		
3612.00	Entschädigungen an Gymnasiale Maturitätsschulen			25'000			
2511	Talentschule Chur	14'550.00				6'050.00	
	Nettoaufwand		14'550.00				6'050.00
3612.00	Talentschule Chur	14'550.00				6'050.00	
3290	Kultur, übriges	20'614.35	500.00	18'000	1'500	7'518.60	1'777.10
	Nettoaufwand		20'114.35		16'500		5'741.50
3102.00	Drucksachen, Publikationen	258.50				172.30	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung Fonds Kirchenkonzerte	246.85					
3.00	Beiträge an private Organisationen	20'109.00		18'000		7'346.30	
4260.00	Beiträge Dritter		500.00		1'500		1'638.75
4501.00	Entnahmen aus Fonds Kirchenkonzerte						138.35
3410	Sport	1'000.00					
	Nettoaufwand		1'000.00				
3636.00	Beiträge an private Organisationen	1'000.00					
3420	Freizeit	6'697.10		7'500		10'158.75	
	Nettoaufwand		6'697.10		7'500		10'158.75
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			500			
3143.00	Unterhalt öffentliche Plätze u. Anlagen	323.10		500		3'784.75	
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen	6'374.00		6'500		6'374.00	
3500	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	93.40		650		227.45	
	Nettoaufwand		93.40		650		227.45
3120.00	Heinzung, Strom, Gebühren, Versicherungen	93.40		100		93.40	
3134.00	Sachversicherungsprämien			50			
4.00	Unterhalt Kirchturm			500		134.05	
4110	Spitäler	87'560.82		35'000		49'187.83	
	Nettoaufwand		87'560.82		35'000		49'187.83
3611.00	Entschädigungen an Kanton (Fallbeiträge)	12'809.21		15'000		20'429.80	
3612.00	Betriebsbeitrag an Spital Thuisis	74'751.61		20'000		28'758.03	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	4'302.10		50'000		29'053.80	
	Nettoaufwand		4'302.10		50'000		29'053.80
3612.01	Entschädigungen an Pflegekosten Altersheime	3'516.30		20'000		19'299.20	
3612.02	Defizitbeiträge Glienda	785.80		30'000		9'754.60	
4210	Ambulante Krankenpflege	12'809.55		13'500		13'216.85	493.55
	Nettoaufwand		12'809.55		13'500		12'723.30
3612.00	Entschädigungen an Spitex Viamala	12'472.55		13'000		12'816.85	
3612.01	Entschädigung an Dritte	337.00		500		400.00	
4260.00	Rückerstattungen Dritter						493.55
4330	Schulgesundheitsdienst	950.80	310.45	1'500	500	1'455.05	222.25
	Nettoaufwand		640.35		1'000		1'232.80
3136.00	Schulzahnpflege	950.80		1'500		1'455.05	
4260.00	Elternbeiträge an Schulzahnpflege		310.45		500		222.25

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe			5'000		8'549.50	
	Nettoaufwand				5'000		8'549.50
3637.01	Unterstützungsbeiträge Einwohner Gemeinde			5'000		8'549.50	
5790	Fürsorge, übriges	23'305.70		28'250		21'641.05	
	Nettoaufwand		23'305.70		28'250		21'641.05
3612.01	Entschädigungen an regionalen Sozialdienst	5'119.40		7'000		5'580.35	
3612.02	Entschädigungen an Berufsbeistandschaft	14'417.00		20'000		15'366.00	
3612.03	Sozialamt GR, UMF	217.15		500		60.95	
3612.04	Sozialamt GR, Stat. Kinderschutzmassnahmen	3'323.05					
3631.00	Kantonsbeitrag für Integrationsförderung	229.10		500		194.75	
3636.00	Beiträge an private Organisationen			250		439.00	
5920	Hilfsaktionen	762.00		700		668.10	
	Nettoaufwand		762.00		700		668.10
3636.00	Beiträge an Hilfswerke und Organisationen	762.00		700		668.10	
6130	Kantonsstrassen	700.00	700.00	700	700	700.00	700.00
3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	700.00		700		700.00	
4611.00	Entschädigung Tiefbauamt GR für Winterdienst		700.00		700		700.00
6150	Gemeindestrassen	65'962.93	745.00	89'100	700	125'083.80	3'004.00
	Nettoaufwand		65'217.93		88'400		122'079.80
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'148.30		2'000		3'399.00	
3111.00	Anschaffungen					20'492.60	
3120.00	Energie Strassenbeleuchtung	170.95		500		332.25	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	173.23		1'000		498.00	
3141.01	Allgemeiner Unterhalt Strassen / Verkehrswege	18'141.40		15'000		56'568.75	
3141.02	Winterdienst	26'978.25		40'000		23'116.20	
3141.03	Strassenreinigung	1'073.80					
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	577.00		600		577.00	
	Verwaltungsvermögen						
3910.00	Interne Verrechnung Personal- und Sachaufwand	17'700.00		30'000		20'100.00	
4260.00	Rückerstattungen Dritter		45.00				2'304.00
4910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen		700.00		700		700.00
6200	Werkbetrieb	89'206.03	64'839.00	94'950	77'250	82'397.65	66'960.00
	Nettoaufwand		24'367.03		17'700		15'437.65
3010.00	Löhne des Betriebspersonals	61'636.35		60'000		56'990.05	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	5'186.55		5'500		4'848.30	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	7'073.20		8'000		7'126.60	
3053.00	AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	1'423.65		2'000		1'447.40	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals			200			
3099.00	Übriger Personalaufwand	1'490.90		200			
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'638.85		2'500		1'989.25	
3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	765.00		2'000			
3120.00	Heizung, Strom, Wasser	1'326.55		1'800		1'449.35	
3130.00	Dienstleistungen Dritter			4'000		565.50	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'026.38		1'000		955.55	
3137.00	Strassenverkehrssteuer	559.65		500		559.65	
3144.00	Unterhalt Werkhof	1'636.35		1'500			
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	3'401.80		5'000		4'032.40	
3910.00	Interne Verrechnung Personal- u. Sachaufwand	2'040.80		250		2'433.60	
3990.00	Interne Verrechnung Abfall			500			
4260.00	Rückerstattungen Dritter		9'779.00				
4910.00	Interne Verrechnung Personal		55'060.00		77'250		66'960.00
6220	Regionalverkehr	761.00		850		812.00	
	Nettoaufwand		761.00		850		812.00
3612.00	Beiträge an Bustaxi	761.00		850		812.00	

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7100	Wasserversorgung (allgemein)			8'500			
	Nettoaufwand				8'500		
3990.00	Beitrag öffentliche Interessenz			8'500			
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	14'532.20	14'532.20	23'000	23'000	15'013.38	15'013.38
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			2'500		4'294.00	
3120.00	Heizung, Strom, Wasser Reservoir	124.30		150		108.95	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	8'754.90		10'000		5'393.44	
3134.00	Sachversicherungsprämien	147.80		150		137.29	
3143.00	Unterhalt Reservoir			1'500			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	100.00		2'000		179.70	
3510.00	Einlagen in Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals	1'605.20		1'700			
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	3'800.00		5'000		4'900.00	
4240.01	Wasser-Grundgebühren		7'567.70		7'500		7'498.40
4240.02	Wasser-Verbrauchsgebühren		4'499.50		5'000		3'501.30
4240.03	Zählermiete		2'165.00		2'000		2'160.00
4910.00	Entnahme aus Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals						1'553.68
4910.00	Interne Verrechnung Personal- u. Sachaufwand		300.00				300.00
4990.00	Beitrag öffentliche Interessenz				8'500		
7200	Abwasserbeseitigung (allgemein)	48'000.00		53'000		45'000.00	
	Nettoaufwand		48'000.00		53'000		45'000.00
3990.00	Beitrag öffentliche Interessenz	48'000.00		53'000		45'000.00	
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	112'227.80	112'227.80	113'000	113'000	109'308.76	109'308.76
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	43.10		1'500		446.95	
3120.00	Heizung, Strom, Wasser ARA	1'331.95		3'000		2'863.40	
3130.00	Transport und Entsorgung Klärschlamm	5'662.65		5'000		7'458.80	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	1'304.85		4'000		6'995.90	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'045.05		1'000		1'027.56	
3137.00	Abgabe an Bund Mikroverunreinigung	1'296.00		1'300		1'242.00	
3143.00	Unterhalt Netz und ARA			5'000		3'063.25	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	9'396.50		3'500		399.90	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	50.00		500		105.00	
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	73'408.00		75'000		73'408.00	
3510.00	Verwaltungsvermögen						
3510.00	Einlagen in Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals	909.70		1'200			
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	8'000.00		10'000		10'650.00	
3940.00	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand	9'780.00		500		1'648.00	
3990.00	Interne Verrechnung Abfall			1'500			
4240.01	Abwasser-Grundgebühren		36'745.80		35'000		36'053.40
4240.02	Abwasser-Benützungsgebühren		27'429.50		25'000		25'304.00
4260.00	Rückerstattung Dritter		52.50				52.50
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals						2'898.86
4990.00	Beitrag öffentliche Interessenz		48'000.00		53'000		45'000.00
7300	Abfallwirtschaft (allgemein)	3'534.10		800		16'708.00	
	Nettoaufwand		3'534.10		800		16'708.00
3612.01	Beitrag an regionale Tierkörperbeseitigungsanstalt	534.10		800		1'708.00	
3990.00	Beitrag öffentliche Interessenz	3'000.00				15'000.00	
7301	Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)	36'281.60	36'281.60	37'800	37'800	52'393.70	52'393.70
3109.00	Übriger Material- und Warenaufwand	6'759.32		2'500		3'249.45	
3111.00	Anschaffung Container, Abfallbehälter	1'033.90		2'000		20'659.75	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	3'591.65		1'000		1'908.55	
3130.02	Altmetall-, Sperrgut- und Sonderabfallentsorgung	966.20		2'500		2'040.05	
3510.00	Einlagen in Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals	939.53		4'800			
3612.00	Entschädigungen an AVM Kehrichtentsorgung	13'491.00		15'000		13'285.90	
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	9'500.00		10'000		11'250.00	
4240.01	Abfall-Grundgebühr		20'406.85		20'000		19'673.15
4240.02	Kehrichtsackgebühren		9'018.00		13'000		10'010.40

b) Erfolgsrechnung

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4240.03	Kehricht übrige		641.55		500		590.80
4240.04	Plastiksammelsäcke		856.00		1'000		980.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter				500		400.00
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals						3'176.75
4910.00	Interne Verrechnung Abfall GZ/ ARA/Werkhof		2'359.20		2'800		2'562.60
4990.00	Beitrag öffentliche Interessenz		3'000.00				15'000.00
7410	Gewässerverbauungen					12'125.50	
	Nettoaufwand						12'125.50
3144.00	Unterhalt Wasserschutzmassnahmen					12'125.50	
7420	Lawinenverbauungen					1'678.20	
	Nettoaufwand						1'678.20
3144.00	Unterhalt Lawinenverbauungen					1'678.20	
7500	Friedhof und Bestattung	2'101.00		2'500		2'128.00	
	Nettoaufwand		2'101.00		2'500		2'128.00
3101.00	Urnengrabanlage	300.00		500		327.00	
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	1'001.00		1'000		1'001.00	
	Verwaltungsvermögen						
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	800.00		1'000		800.00	
7900	Raumordnung (allgemein)	24'794.50	32'276.55	33'700		45'902.05	27'010.00
	Nettoaufwand				33'700		18'892.05
	Nettoertrag	7'482.05					
3102.00	Drucksachen, Publikationen	643.55		200		86.15	
3130.01	Dienstleistungen Dritter Ortsplanung	1'753.35		2'500		8'029.50	
3130.02	Nachführung Leitungskataster	4'116.05		10'000			
3130.03	Nachführung ÖREB Kataster			1'000			
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	4'963.55		6'000		3'578.40	
3320.00	Ordentliche Abschreibungen Immaterielle Anlagen	12'574.00		13'000		12'574.00	
3511.00	Lenkungsabgabe Fonds					21'000.00	
3612.00	Beiträge an Regionalplanung	360.00		1'000		634.00	
3612.01	UHB (Ultraband) Erschliessung Region V.	384.00					
3612.02	Übrige Besitz- und Aufwandsteuern (Lenkungsabgabe)						21'000.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter		2'312.55				1'300.00
4631.00	Beiträge Kanton		29'964.00				4'710.00
8110	Landwirtschaft	6'177.73	5'073.85	6'700	9'200	6'109.20	8'210.00
	Nettoaufwand		1'103.88				
	Nettoertrag			2'500		2'100.80	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'235.55		500			
3111.00	Anschaffungen Apparate, Geräte u. Zaunmaterial			500			
3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'366.23		1'000		1'873.50	
3160.00	Pachtzinsen Weideland	150.00		150		150.00	
3199.00	Schädlingsbekämpfung (Maulwürfe)	86.00		500		344.00	
3631.01	Ausserkant. Sömmerungsvieh	547.50		500			
3631.02	Tierseuchenfonds	2'428.25		2'500		3'287.50	
3636.00	Beiträge an Bauernverband	54.20		50		54.20	
3636.01	Beiträge an Organisationen und Vereine			500		100.00	
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	310.00		500		300.00	
4240.01	Tierseuchenfonds		2'428.25		2'500		2'417.50
4240.02	Sömmerungsbeiträge		2'435.60		4'000		2'832.50
4470.00	Pachtzinsen		210.00		200		460.00
4630.00	Beiträge vom Bund (ASTRA)				2'500		2'500.00
8200	Forstwirtschaft	38'383.92	102'451.20	152'000	125'000	162'963.30	137'790.30
	Nettoaufwand				27'000		25'173.00
	Nettoertrag	64'067.28					
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	50.25					
3130.00	Holzernte- und Rüstarbeiten durch Dritte	3'606.55		85'000		46'924.80	

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3141.01	Unterhalt Bergstrassen			10'000		96'138.15	
3145.00	Unterhalt Schutzwald			8'000			
3612.00	Entschädigungen an Betriebsleitungskosten	32'888.62		48'000		19'185.85	
3636.00	Beiträge an private Organisationen SELVA/BWF	1'838.50		1'000		714.50	
4250.01	Verkauf Brennholz		2'115.60		3'000		3'382.40
4250.02	Verkauf Rund- und Nutzholz		1'166.60		47'000		12'402.40
4631.00	Beiträge vom Kanton		17'647.55		75'000		122'005.50
4840.00	Geldwirksame ausserordentl. Finanzerträge		81'521.45				
8400	Tourismus (allgemein)	77'852.34	31'707.25	71'750	30'000	92'357.45	49'219.60
	Nettoaufwand		46'145.09		41'750		43'137.85
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'375.10		1'500		1'186.45	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	2'500.00		2'500		2'100.00	
3130.03	Dienstleistungen Gemeinde Rheinwald			10'000			
3141.00	Unterhalt touristische Infrastruktur	5'119.94		5'000		38'315.90	
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	8'112.00		8'200		8'112.00	
	Verwaltungsvermögen						
3635.01	Beitrag an Viamala Tourismus	15'802.40		15'000		15'680.30	
3635.02	Beitrag an Naturpark Beverin	3'400.00		3'000		3'000.00	
3635.03	Beitrag an Gemeinde Rheinwald	8'157.20		8'000		4'696.75	
3636.00	Beitrag BAW	230.00		250		230.00	
3636.01	Beiträge an Verbände und Institutionen	5'696.15		500			
3636.02	Beitrag an Freunde pro Tambo	7'000.00		7'000		7'000.00	
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	8'700.00		10'000		11'300.00	
3910.01	Interne Verrechnung Verwaltungsaufwand	760.55		800		736.05	
4035.01	Tourismusförderungsabgaben		10'213.25		10'000		10'262.15
4035.02	Gästeabgaben		20'114.00		20'000		18'957.45
4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierungen des Eigenkapitals						20'000.00
4636.00	Beiträge Dritter		1'380.00				
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	68'882.45	60'000.00	61'000	60'000	755.00	
	Nettoaufwand		8'882.45		1'000		755.00
3130.01	Dienstleistungen Dritter	7'863.45					
3320.00	Ordentliche Abschreibungen Immaterielle Anlagen	60'000.00		60'000			
3612.00	Beitrag Regionalentwicklung	1'019.00		1'000		755.00	
4893.01	Entnahme aus Vorfinanzierung Investitionsbeitrag Neubau Sennerei		60'000.00		60'000		
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz)	306'703.39	179'228.65	247'000	196'000	248'421.81	179'040.65
	Nettoaufwand		127'474.74		51'000		69'381.16
3109.01	Ankauf Energie	78'457.85		80'000		74'070.70	
3109.02	Ankauf Energie von PV-Anlage	428.15		2'000		4'376.10	
3109.10	Netznutzung und SDL Abgaben	169'048.60		100'000		118'231.55	
3109.12	Netzzuschlag gem. EnG (ehem. KEV)	36'283.85		41'000		36'401.10	
3110.00	Anschaffung und Eichung Messapparate	897.44		8'000		300.91	
3130.01	Kosten für Messdatenkontrolle	3'750.00		2'500		3'300.00	
3130.02	Kosten für Installationskontrollen	500.50		500		305.95	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	4'410.00		4'500		3'835.50	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	6'927.00		2'000		1'200.00	
3910.01	Interne Verrechnung Personalaufwand	1'000.00		1'500		1'400.00	
3990.00	Interne Verrechnung Verwaltungsaufwand EVS	5'000.00		5'000		5'000.00	
4240.00	Energie-Grundgebühren		13'123.35		13'000		13'988.40
4250.01	Verkauf Energie		127'812.70		140'000		127'989.05
4250.03	Netzzuschlag gemäss EnG		37'156.05		41'000		35'941.15
4250.20	Abgabe an Gemeinwesen		1'136.55		2'000		1'122.05
8715	Elektrizitätswerk - Kleinkraftwerk (ohne Elektrizitätsnetz)	72'448.85	120'752.85	61'750	120'000	61'083.50	96'096.28
	Nettoertrag	48'304.00		58'250		35'012.78	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial TWKW Cresta und Furra			1'000			
3120.00	Heizung, Strom, Gebühren, Vers.,	751.85		750		752.30	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	2'160.00		2'000		2'159.20	

b) Erfolgsrechnung

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.00	Ordentliche Abschreibungen Sachanlagen	69'537.00		58'000		58'172.00	
4250.01	Verwaltungsvermögen Stromverkauf Trinkwasserkraftwerk Cresta und Furra (KEV)		120'752.85		120'000		96'096.28
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	11'672.85	235'816.55	11'000	305'000	1'126.30	241'503.30
	Nettoertrag	224'143.70		294'000		240'377.00	
3180.01	Wertberichtigung auf Forderungen			10'000			
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	10'564.40				-2.40	
3611.00	Entschädigungen an Kanton	1'108.45		1'000		1'128.70	
4000.00	Einkommenssteuern natürliche Personen		112'587.10		170'000		118'701.65
4001.00	Vermögenssteuern natürliche Personen		46'943.00		50'000		52'040.00
4002.00	Quellensteuern natürliche Personen		28'849.75		25'000		34'686.85
4010.00	Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen		47'436.70		60'000		36'074.80
9101	Sondersteuern		61'911.20		71'000		31'197.50
	Nettoertrag	61'911.20		71'000		31'197.50	
4000.01	Sondersteuer Liquidationsgewinn						32.95
4021.00	Grund- und Liegenschaftensteuern		46'235.00		60'000		20'147.00
4022.00	Grundstückgewinnsteuern		11'186.20		5'000		344.55
4023.00	Handänderungssteuern		3'450.00		5'000		9'600.00
4033.00	Hundesteuern		1'040.00		1'000		1'073.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	83'249.00	33'088.00	83'000	33'000	88'256.00	18'063.00
	Nettoaufwand		50'161.00		50'000		70'193.00
3621.00	Finanz- und Lastenausgleichsbeiträge an Kanton RA	83'249.00		83'000		88'256.00	
4621.00	Finanz- und Lastenausgleichsbeiträge von Kanton GLA		33'088.00		33'000		18'063.00
9500	Ertragsanteile	4'585.45	822'492.50	6'000	777'500	6'209.15	565'213.15
	Nettoertrag	817'907.05		771'500		559'004.00	
3630.00	Beiträge Landschaftsfranken	4'585.45		6'000		6'209.15	
4120.01	Wasserrechtszinsen		625'799.00		650'000		419'344.40
4120.02	Erlös Gratis- und Vorzugsenergie		6'227.60		6'000		6'227.60
4120.03	Polycom Funkanlage KP GR		417.60		500		409.60
4120.04	Designermast Sender		21'000.00		21'000		21'000.00
4120.05	KHR Netznutzung und SDL Gutschrift		169'048.30		100'000		118'231.55
9610	Zinsen	21'080.45	15'375.59	30'000	4'750	21'201.25	5'812.07
	Nettoaufwand		5'704.86		25'250		15'389.18
3400.00	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	0.20					
3406.00	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	21'080.25		30'000		21'201.25	
4400.00	Zinsen flüssige Mittel		623.80		300		259.25
4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		163.89		50		4.82
4402.00	Zinsen langfristige Finanzanlagen		2'407.90		2'400		2'400.00
4451.00	Dividende Wertschriften (KHR)		2'400.00		1'500		1'500.00
4940.00	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand		9'780.00		500		1'648.00
9630	Gemeindezentrum Laden/Wohnungen	32'186.65	20'260.00	34'600	20'100	18'909.20	18'560.00
	Nettoaufwand		11'926.65		14'500		349.20
3144.00	Unterhalt Laden/Wohnungen	790.02					
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	39.90		500		99.00	
3430.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	12'801.40		2'500			
	Finanzvermögen						
3431.00	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften	3'647.85		10'000		5'647.90	
	Finanzvermögen						
3439.00	Übriger Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen	9'789.08		10'000		9'673.30	
3441.00	Wertberichtigungen Sachanlagen			7'500			
	Finanzvermögen						
3510.00	Einlage in Bodenerlös-Konto	2'300.00		800		800.00	
3910.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	2'150.00		2'500		2'200.00	
3990.00	Interne Verrechnung Abfall	668.40		800		489.00	

b) Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.01	Rückerstattungen Dritter		200.00				
4430.01	Mietzins Wohnungen		17'760.00		17'800		17'760.00
4430.04	Baurechtszins Jagdhütte Parz. 334		800.00		800		800.00
4430.05	Baurechtszins Sennerei-Gen. Sufers, Parz. 114		1'500.00		1'500		
9632	Arzthaus Splügen (Beteiligung 1/4)	4'745.15	3'000.00	6'000	3'000	1'034.75	3'000.00
	Nettoaufwand		1'745.15		3'000		
	Nettoertrag					1'965.25	
3430.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	525.00		3'000			
	Finanzvermögen						
3431.00	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften	4'220.15		3'000		1'034.75	
	Finanzvermögen						
4430.01	Mietzins Arzthaus		3'000.00		3'000		3'000.00
9710	Rückverteilungen C02-Abgabe				100		
	Nettoertrag			100			
3.00	Rückverteilung Co2-Abgabe				100		
9990	Abschluss					-286'422.49	
	Nettoertrag					286'422.49	
9001.00	Aufwandüberschuss					-286'422.49	
	Total Aufwand	1'946'104.20		2'093'700		1'674'030.90	
	Total Ertrag		1'997'121.30		2'043'050		1'674'030.90
	Aufwandüberschuss				50'650		
	Ertragsüberschuss	51'017.10					

b) Investitionsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	VOLKSWIRTSCHAFT	150'000.00		150'000		150'000.00	
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	150'000.00		150'000		150'000.00	
5650.01	Investitionsbeitrag an Sennerei (PRE)	150'000.00		150'000		150'000.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	90'918.44		75'000			
9630	Gemeindezentrum Laden/Wohnungen	90'918.44		75'000			
5032.01	Umbau Dorfladen "Prima" Sufers	90'918.44		75'000			
	Total Investitionsausgaben	240'918.44		225'000		150'000.00	
	Total Investitionseinnahmen		240'918.44		225'000		150'000.00
	Nettoinvestition						
	Überschuss Investitionsrechnung						

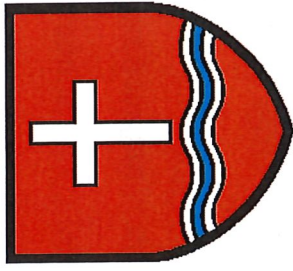
b) Bilanz		Bestand am 01.01.2023	Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2023
1	AKTIVEN	3'751'013.17	4'246'107.13	4'212'153.46	3'784'966.84
10	Finanzvermögen	2'299'253.73	4'005'188.69	3'971'347.46	2'333'094.96
1000	Kasse	2'237.25	3'281.40	2'882.65	2'636.00
10000	Hauptkassen	2'237.25	3'281.40	2'882.65	2'636.00
10000.01	Kassa	2'237.25	3'281.40	2'882.65	2'636.00
1001	Post	108'248.87	450'935.92	462'646.36	96'538.43
10010	Post-Geschäftskonten	108'248.87	450'935.92	462'646.36	96'538.43
10010.01	Postkonto 70-4440-3	108'248.87	450'935.92	462'646.36	96'538.43
1002	Bank	194'153.78	2'156'594.86	2'314'921.22	35'827.42
10020	Bankkontokorrente	159'299.69	2'155'937.07	2'313'160.72	2'076.04
10020.01	GKB Kontokorrent CG 134.717.900	92'311.94	1'789'592.52	1'943'084.72	-61'180.26
10020.03	GKB Steuerkontokorrent CG 134.717.902	66'987.75	366'344.55	370'076.00	63'256.30
21	Weitere Bankkonten	34'854.09	657.79	1'760.50	33'751.38
10021.02	GKB Forstdepositum CA 134.717.903	28'327.65	124.30		28'451.95
10021.03	GKB Konzertfonds Kirche Sufers 00 134.717.904	2'169.15	505.35	258.50	2'416.00
10021.04	Raiffensbank Mittelbünden 10298.11	4'357.29	28.14	1'502.00	2'883.43
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	632'562.60	1'031'305.46	758'810.50	905'057.56
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	632'037.60	1'030'465.46	758'285.50	904'217.56
10100.01	Debitoren ESR	191'525.80	330'416.95	317'773.70	204'169.05
10100.02	Wasserrechtszinsen	419'344.40	625'799.00	419'344.40	625'799.00
10100.03	Debitoren Sammelkonto	21'167.40	74'249.51	21'167.40	74'249.51
10101	Forderungen Verrechnungssteuer	525.00	840.00	525.00	840.00
10101.01	Forderungen Verrechnungssteuer	525.00	840.00	525.00	840.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	84'442.45	56'881.30	49'153.25	92'170.50
10110	Kontokorrente mit Kanton und anderen Gemeinden	84'442.45	56'881.30	49'153.25	92'170.50
10110.01	Abrechnungskonto abx-tax	48'493.25	56'881.30	48'493.25	56'881.30
10110.02	KK Steuerverwaltung GR 111.678	35'949.20		660.00	35'289.20
1012	Steuerforderungen	255'365.45	275'340.80	284'876.20	245'830.05
10120	Forderungen Gemeindesteuern	255'365.45	275'340.80	284'876.20	245'830.05
10120.01	Forderungen Gemeindesteuern abx-tax	270'365.45	275'340.80	284'876.20	260'830.05
20.99	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern	-15'000.00			-15'000.00
1040	Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	59'843.33	7'635.00	59'843.33	7'635.00
10400	Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	59'843.33	7'635.00	59'843.33	7'635.00
10400.01	Aktive Rechnungsabgrenzungen ER (TA)	59'843.33	7'635.00	59'843.33	7'635.00
1071	Verzinsliche Anlagen	225'000.00		15'000.00	210'000.00
10710	Langfristige Darlehen Finanzvermögen	225'000.00		15'000.00	210'000.00
10710.01	Darlehen Hotel Seeblick 2017-2029 (1%)	225'000.00		15'000.00	210'000.00
1084	Gebäude Finanzvermögen	737'400.00			737'400.00
10840	Gebäude Finanzvermögen	737'400.00			737'400.00
10840.01	Dorfladen und Wohnungen	450'000.00			450'000.00
10840.02	Baurechtsland Parz. 114 "Underem Dorf"	80'000.00			80'000.00
10840.03	Stall "Im Tobel"	50'000.00			50'000.00
10840.04	Hütte "Dutsch" (Baurecht)	90'900.00			90'900.00
10840.05	ME Arzthaus Splügen	40'500.00			40'500.00
10840.06	Walähütti (Baurecht)	16'000.00			16'000.00
10840.07	Wegerhaus Schmelzi	10'000.00			10'000.00

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2023	Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2023
14	Verwaltungsvermögen	1'451'759.44	240'918.44	240'806.00	1'451'871.88
1401	Strassen / Verkehrswege	20'777.35		577.00	20'200.35
14010	Strassen / Verkehrswege	20'777.35		577.00	20'200.35
14010.01	Strassen / Verkehrswege	23'085.35			23'085.35
14010.99	Wertberichtigung Strassen / Verkehrswege	-2'308.00		577.00	-2'885.00
1403	Übrige Tiefbauten	931'442.44		129'295.00	802'147.44
14030	Allgemeiner Haushalt	442'221.00		59'173.00	383'048.00
14030.01	Tiefbauten allgemeiner Haushalt	738'086.00			738'086.00
14030.99	WB übrige Tiefbauten allg. Haushalt	-295'865.00		59'173.00	-355'038.00
14032	Abwasserbeseitigung	489'221.44		70'122.00	419'099.44
14032.01	Abwasserbeseitigung / ARA	840'545.44			840'545.44
14032.99	Wertberichtigung Tiefbauten Abwasserbeseitigung	-351'324.00		70'122.00	-421'446.00
1406	Mobilien Verwaltungsvermögen	118'943.35	90'918.44	38'360.00	171'501.79
14060	Allgemeiner Haushalt	105'800.40	90'918.44	35'074.00	161'644.84
14060.01	Mobilien allgemeiner Haushalt	185'728.40	90'918.44		276'646.84
14060.99	Wertberichtigung Mobilien Allgemeiner Haushalt	-79'928.00		35'074.00	-115'002.00
14062	Abwasserbeseitigung	13'142.95		3'286.00	9'856.95
14062.01	Mobilien Abwasserbeseitigung	26'286.95			26'286.95
14062.99	Wertberichtigung Mobilien Abwasserbeseitigung	-13'144.00		3'286.00	-16'430.00
1429	Übrige immaterielle Anlagen	100'592.30		12'574.00	88'018.30
14290	Allgemeiner Haushalt	100'592.30		12'574.00	88'018.30
14290.01	Revision Ortsplanung	125'740.30			125'740.30
14290.99	Wertberichtigung Revision Ortsplanung Sufers	-25'148.00		12'574.00	-37'722.00
1454	Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	10'000.00			10'000.00
14540	Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	10'000.00			10'000.00
14540.01	Holzvermarktung GR AG	10'000.00			10'000.00
1455	Beteiligungen an privaten Unternehmungen	120'004.00			120'004.00
14550	Beteiligungen an privaten Unternehmungen	120'004.00			120'004.00
14550.01	120 Namenaktien KHR	120'000.00			120'000.00
14550.02	Namenaktien Schamser Heilbad AG	1.00			1.00
14550.03	1486 Namenaktien BB Splügen-Tambo AG	1.00			1.00
14550.05	GA Viamala Infra	1.00			1.00
14550.06	Startkapital Dorfladen Sufers	1.00			1.00
1465	Investitionsbeiträge an private Unternehmungen	150'000.00	150'000.00	60'000.00	240'000.00
14650	Investitionsbeiträge an private Unternehmungen	150'000.00	150'000.00	60'000.00	240'000.00
14650.01	Investitionsbeiträge an Sennereigenossenschaft Sufers	150'000.00	150'000.00		300'000.00
14650.99	Wertberichtigung Investitionsbeiträge an Sennereigenossenschaft Sufers			60'000.00	-60'000.00

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2023	Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2023
2	PASSIVEN	3'751'013.17	2'127'625.71	2'144'689.14	3'733'949.74
20	Fremdkapital	2'489'737.99	1'821'766.94	1'784'831.65	2'526'673.28
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	247'940.59	314'156.34	319'967.89	242'129.04
20000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	247'940.59	243'402.94	249'214.49	242'129.04
20000.01	Kreditoren Sammelkonto	247'940.59	243'402.94	249'214.49	242'129.04
2001	Kontokorrente mit Dritten	31'460.00	32'739.45	32'046.45	32'153.00
20010	Kontokorrente mit Kanton und anderen Gemeinden	31'460.00	32'739.45	32'046.45	32'153.00
20010.10	Evangel. Kirchgemeinde RW	22'574.00	23'023.30	22'668.30	22'929.00
20010.11	Kantonale Evangel. Kirchenkasse	4'647.00	4'737.15	4'662.15	4'722.00
20010.12	Kath. Kirchgemeinde	4'239.00	4'979.00	4'716.00	4'502.00
2005	Interne Kontokorrente	1'467.80	1'064'884.31	1'065'814.96	537.15
20050	Kontokorrente	1'467.80	927'624.21	928'554.86	537.15
20050.01	Interner Geldverkehr	1'467.80	927'624.21	928'554.86	537.15
2006	Depotgelder und Kautionen	1'000.00			1'000.00
20060	Depotgelder und Kautionen	1'000.00			1'000.00
20060.03	Mieterkautionen	1'000.00			1'000.00
2040	Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	102'124.00	83'860.29	65'612.00	120'372.29
20400	Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	102'124.00	83'860.29	65'612.00	120'372.29
20400.01	Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung (TP)	102'124.00	83'860.29	65'612.00	120'372.29
2064	Darlehen, Schuldscheine	2'015'000.00	300'000.00	250'000.00	2'065'000.00
20640	Langfristige Darlehen	2'015'000.00	300'000.00	250'000.00	2'065'000.00
20640.01	GKB 00 134.717.903 / 0.85% bis 13.06.29	300'000.00			300'000.00
20640.02	GKB CG 134.717.904 / 0.52% bis 02.06.26	175'000.00		100'000.00	75'000.00
20640.03	GKB 00 134.717.905 / 1.36% bis 01.09.24	400'000.00			400'000.00
20640.04	GKB 00 134.717.906 / 1.33% bis 22.09.25	400'000.00			400'000.00
20640.05	GKB 00 134.717.908 / 0.91% bis 21.12.23	150'000.00		150'000.00	
20640.06	GKB 00 134.717.909 / 0.6% bis 21.12.28	150'000.00			150'000.00
20640.08	GKB 00 134.717.911 / 0.95% bis 18.12.2027 (Hotel Seeblick)	240'000.00			240'000.00
20640.09	Raiffeisenbank MB 10298.85	200'000.00			200'000.00
20640.10	GKB 00 134.717.912 / 2.41% bis 09.03.2024		300'000.00		300'000.00
2069	Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	48'439.90		24'231.60	24'208.30
20690	Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	48'439.90		24'231.60	24'208.30
20690.01	Hirs-Stiftung	22'500.00		22'500.00	
20690.02	Privatanteil Photovoltaikanlage (ARA-Dach)	25'939.90		1'731.60	24'208.30
2091	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	42'305.70		1'032.20	41'273.50
20910	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	42'305.70		1'032.20	41'273.50
20910.01	Ersatzabgaben für Schutzraumbauten ZSA	14'073.70		1'032.20	13'041.50
20910.02	GKB Forstdepositum CA 134.717.903	28'232.00			28'232.00

b) Bilanz		Bestand am 01.01.2023	Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2023
29	Eigenkapital	1'261'275.18	305'858.77	359'857.49	1'207'276.46
2900	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	87'501.57	3'454.43		90'956.00
29001	Wasserversorgung	43'115.52	1'605.20		44'720.72
29001.01	SF Wasserversorgung	43'115.52	1'605.20		44'720.72
29002	Abwasserbeseitigung	-3.35	909.70		906.35
29002.01	SF Abwasserbeseitigung	-3.35	909.70		906.35
29003	Abfallwirtschaft	1'598.85	939.53		2'538.38
29003.01	SF Abfallwirtschaft	1'598.85	939.53		2'538.38
29009	Übrige	42'790.55			42'790.55
29009.01	SF Tourismus	42'790.55			42'790.55
2909	Bodenerlöskonto	11'135.00	2'300.00	13'435.00	
29099	Bodenerlöskonto	11'135.00	2'300.00	13'435.00	
29099.01	Bodenerlöskonto	11'135.00	2'300.00	13'435.00	
2910	Fonds im Eigenkapital	23'169.15	246.85		23'416.00
29100	Fonds im Eigenkapital	23'169.15	246.85		23'416.00
29100.01	Konzertfonds	2'169.15	246.85		2'416.00
29100.02	Lenkungsabgabefonds	21'000.00			21'000.00
2919	Bodenerlöskonto		13'435.00		13'435.00
29199	Bodenerlöskonto		13'435.00		13'435.00
29199.01	Bodenerlöskonto		13'435.00		13'435.00
2930	Vorfinanzierungen	300'000.00		60'000.00	240'000.00
29300	Allgemeiner Haushalt	300'000.00		60'000.00	240'000.00
29300.01	Vorfinanzierung Investitionsbeitrag Neubau Sennerei	300'000.00		60'000.00	240'000.00
2990	Jahresergebnis	-286'422.49	286'422.49		
29900	Jahresergebnis	-286'422.49	286'422.49		
29900.01	Jahresergebnis	-286'422.49	286'422.49		
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'125'891.95		286'422.49	839'469.46
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'125'891.95		286'422.49	839'469.46
29990.01	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'125'891.95		286'422.49	839'469.46
	Gesamtaktiven	3'751'013.17	4'246'107.13	4'212'153.46	3'784'966.84
	Gesamtpassiven	3'751'013.17	2'127'625.71	2'144'689.14	3'733'949.74
	Überschuss Aktiven		2'118'481.42	2'067'464.32	51'017.10
	Überschuss Passiven				

Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)			Erfolgsrechnung	Konto	Betrag in CHF
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)				9000, 9001	51'017.10
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen				33x	240'806.00
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				344x	
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen				35	6'001.28
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen				364	
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen				365	
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen				366	
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen				383	
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen				387	
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag				388	
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)				389	
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				444x	
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen				4490	
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung				45	-1'032.20
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen				483, 487	
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)				489	-60'000.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten				1004	
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel				1009	
- Zunahme / + Abnahme Forderungen				101	-270'687.61
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			1040	52'208.33	
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten			106		
- Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital			109		
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten			200	-6'049.20	
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			2040	18'248.29	
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen			205		
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen			208		
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit					30'511.99
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen			IR	Konto	Betrag in CHF
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen				50 - 58	-240'918.44
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen			Bilanz	60 - 68	0.00
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung				1046	
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung				2046	
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen					-240'918.44
Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen			ER	Konto	Betrag in CHF
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				344x	
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			Bilanz	444x	
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen				102	
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen				107	15'000.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen				108	
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen					15'000.00
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit					-225'918.44
Finanzierungstätigkeit			Bilanz	Konto	Betrag in CHF
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten				201	
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten				206	25'768.40
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit					25'768.40
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld					-169'638.05
Fonds Geld	Stand 01.01.2023	Stand 31.12.2023	Bilanz	Konto	Veränderung
Kasse	2'237.25	2'636.00		1000	398.75
Post	108'248.87	96'538.43		1001	-11'710.44
Bank	194'153.78	35'827.42		1002	-158'326.36
Kurzfristige Geldmarktanlagen				1003	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	304'639.90	135'001.85			-169'638.05



Gemeinde Sufers
Gemeindehaus
7434 Sufers

Anhang zur Jahresrechnung 2023

Sufers, 14. Mai 2024

1. Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVg, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können (Art. 2 Abs. 1 FHG). Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet. Ausgenommen sind Grundstücke und Gebäude, deren Bewertung mindestens alle zehn Jahre erfolgt (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVg).

Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen (Art. 2 Abs. 2 FHG). Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen (Art. 12 FHVg). Das Verwaltungsvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Verwaltungsvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich je Anlagekategorie nach der angenommenen Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Ist bei einer Position des Verwaltungsvermögens eine dauerhafte und die ordentliche Nutzung übersteigende Wertminderung absehbar, wird deren Buchwert berichtigt (Art. 27 Abs. 4 FHG). Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

4. Beteiligungsspiegel

Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Keine

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Konto Nr.	Bezeichnung, Titel	Art	Anzahl	Nominalwert	Wertberichtigung	Buchwert 31.12.2023
14540.01	Namenaktien Holzvermarktung GR AG	Aktien	10	1'000		10'000
14550.01	Namenaktien Kraftwerke Hinterrhein AG	Aktien	120	1'000		120'000
14550.02	Namenaktien Schamser Heilbad Andeer AG	Aktien				1
14550.03	Namenaktien Bergbahnen Splügen-Tambo AG	Aktien	1'486	5		1
14550.05	Anteilschein Viamala Infra	Anteilschein	1	1'000		1
14550.06	Startkapital Dorfladen Sufers	Startkapital				1
	Total					130'004

Name der Organisation	Rechtsform der Organisation	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	Anteil der Gemeinde	Bemerkungen
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche				
4 Gesundheit				
Spital Thuisis	Stiftung	Betrieb des Regionalspitals in Thuisis	Das Defizit wird im Verhältnis der Einwohnerzahlen und der Steuerträge auf die angeschlossenen Gemeinden verteilt	Die Gemeinde Sufers stellt eine/n Delegierte/n
Pflegezentrum Glienda	Gemeindeverband	Das Pflegezentrum Glienda bietet Angebote zur stationären und halbstationären Pflege und Betreuung an gemäss Gesundheitsgesetz Art. 28	Defizitbeiträge werden je zur Hälfte auf Basis der Einwohnerzahl und des Steuertrages der natürlichen und juristischen Personen festgelegt.	Die Gemeinde Sufers stellen zwei Delegierte
Spitex Viamala	Verein	Betrieb einer Spitex-Organisation in der Region Viamala	Der Kostenschlüssel stützt sich zu 50% auf die Einwohnerzahlen und zu 50% auf den Steuerertrag	
5 Soziale Sicherheit				
Berufsbeistandschaft	Ist der Region Viamala unterstellt		Der Kostenschlüssel für das Defizit entspricht demjenigen für die Region Viamala	
6 Verkehr				
7 Umweltschutz und Raumordnung				
Abfallbewirtschaftungsverband Mittelebünden AVM	Gemeindeverband	Dem Verband obliegt die vorschriftsgemässe Abfallbewirtschaftung		
8 Volkswirtschaft				
9 Finanzen und Steuern				
Steuerallianz Schams	Ohne Rechtspersönlichkeit	Um die Steuerveranlagungen durchführen zu können, wurde eine Gemeindeverbundung gebildet. Die Gemeinden arbeiten im Rahmen eines interkommunalen Steueramtes zusammen und nutzen die Möglichkeit, Veranlagungsarbeiten zu übernehmen	Der Betrieb wird aus den Entschädigungen der Kantonalen Steuerverwaltung und aus den Entschädigungen der Gemeinden für zusätzliche Aufgaben finanziert	

8. Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen

Konto	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	Total
Sachanlagen	Grundstücke	Strassen/	Wasserbau	Tiefbauten	Hochbauten	Waldungen	Mobilien	Anlagen	
Verwaltungsvermögen	unüberbaut	verkehrswege					VV	im Bau VV	
Anschaffungskosten									
Stand per 01.01.2023		23'085		1'578'631			212'015		1'813'732
+ Zugänge							90'918		90'918
- Abgänge									0
Umgliederungen									0
Stand per 31.12.2023		23'085		1'578'631			302'934		1'904'651
Kumulierte Abschreibungen									
Stand per 01.01.2023		2'308		647'189			93'072		742'569
+ Ordentliche Abschreibungen		577		129'295			38'360		168'232
+ Ausserord. Abschreibungen									0
+ Zusätzliche Abschreibungen									0
- Abgänge									0
Umgliederungen									0
Stand per 31.12.2023		2'885		776'484			131'432		910'801
Buchwert per 31.12.2023		20'200		802'147			171'502		993'850

10. Ausserordentliche Geschäftsfälle

Konto Nr.	Bezeichnung	Betrag	Begründung
8200.4840.00	Ertrag aus Auflösung Korporation Görwald (Geldwirksame ausserordentliche Finanzerträge)	81'521	Anteiliger Ertrag aus Auflösung der Korporation Görwald gemäss Auflösungsvereinbarung der Gemeinden Rheinwald und Sufers
8500.4893.01	Teil-Auflösung Vorfinanzierung Investitionsbeitrag Neubau Sennerei (Entnahme aus Vorfinanzierung)	60'000	Entnahme in Höhe der verbuchten Abschreibungen

11. Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten

Es sind gegenwärtig keine Bundes- oder Kantonsbeiträge offen.

12. Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche

Angewendete Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche

Keine

13. Sonderbehandlung von Verwaltungsvermögen beim Übergang zum HRM2

Keine

129	Polit. Gemeinde Sufers	Wissbach	2'271
130	Polit. Gemeinde Sufers	Ufem Stüekli	484
144	Polit. Gemeinde Sufers	Crestawald	72'080
146	Polit. Gemeinde Sufers	Inner Silvaplana	23'756
147	Polit. Gemeinde Sufers	Hinterthein	37'474
148	Polit. Gemeinde Sufers	Inner Silvaplana	5'522
153	Polit. Gemeinde Sufers	Surettabach	2'693
154	Polit. Gemeinde Sufers	Inner Silvaplana	5'179
201	Polit. Gemeinde Sufers	Hohaluf, Wallenberg, Feisstenboden	3'543
205	Polit. Gemeinde Sufers	Hinter Stall, Glattenberg	2'583
211	Polit. Gemeinde Sufers	Glattenberg, Dutsch, Büdemli	3'931
212	Polit. Gemeinde Sufers	Glattenberg	1'501
221	Polit. Gemeinde Sufers	Trantermunts	215
226	Polit. Gemeinde Sufers	Mura, Prafalva	30'822
228	Polit. Gemeinde Sufers	Lochberg, Glattenberg, Hublen	2'259
229	Polit. Gemeinde Sufers	Prafalva, Mura	72'634
234	Polit. Gemeinde Sufers	Seeberge	2'871
235	Polit. Gemeinde Sufers	Foppa, Seeberge	4'335
239	Polit. Gemeinde Sufers	Zrezloch	21'862
243	Polit. Gemeinde Sufers	Inner Silvaplana	32'809
254	Polit. Gemeinde Sufers	Prafalva	7'630
255	Polit. Gemeinde Sufers	Foppa, Prafalva	2'764
261	Polit. Gemeinde Sufers	Furren	1'615
262	Polit. Gemeinde Sufers	Schluocht	3'908
264	Polit. Gemeinde Sufers	Oberhof	506
268	Polit. Gemeinde Sufers	Bir Seilbahn	592
274	Polit. Gemeinde Sufers	Oberdorf	196
275	Polit. Gemeinde Sufers	Sufers	118
276	Polit. Gemeinde Sufers	Sufers	63
277	Polit. Gemeinde Sufers	Unterm Gwelb	58
279	Polit. Gemeinde Sufers	Cresta, Nuttamägeri	2'377
280	Polit. Gemeinde Sufers	Stuck, Praperfeil	2'125
281	Polit. Gemeinde Sufers	Stuck, Unter Praperfeil	5'161
283	Polit. Gemeinde Sufers	Schluocht	557

16. Verpflichtungskreditkontrolle

Kreditbeschluss				Investitionsrechnung					Kreditkontrolle							
									Ausgaben			Einnahmen				
									Stand 01.01.2023	IR 2023	Stand 31.12.2023	Stand 01.01.2023	IR 2023	Stand 31.12.2023		
Datum	Organ	B / N *	Kreditsumme	Konto Nr.	Objektbezeichnung	150'000	150'000	300'000	0	0	0	0	0	0	0	verfügbarer Restkredit
29.06.2018	GV	B	300'000	8500.5650.01	Invest. Beitrag an PRE Sennerei	150'000	150'000	300'000	0	0	0	0	0	0	0	0
29.11.2019	GV	B	100'000	7101.5030.01	WW Sanierung Wasserfassung Unde	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100'000
17.06.2022	GV	B	75'000	9630.5032.01	Umbau Dorfladen	0	90'918	90'918	0	0	0	0	0	0	0	-15'918
08.12.2023	GV	B	60'000	6190.5060.00	Ersatz Kommunalfahrzeug	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60'000
08.12.2023	GV	B	150'000	0290.5040.02	WC-Container Bereich Schnitta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	150'000
Organ: U = Urne, GV = Gemeindeversammlung, P = Parlament, V = Gemeindevorstand																
* Brutto- / Nettokredit: Wird der Kredit netto beschlossen, sind die Einnahmen ebenfalls zu berücksichtigen.																

Bericht und Antrag

der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2023 der Gemeinde Sufers

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen
Sehr geehrte Stimmbürger

Gestützt auf Art. 51 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission spätestens nach jedem Jahresabschluss die Rechnungs- und Geschäftsführung auf ihre Rechtmässigkeit, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag. Mit der Rechnungs- und Geschäftsprüfung können überdies Sachverständige betraut werden.

Verantwortung des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist.

Rechnungsprüfung

Unsere Aufgabe und Verantwortung besteht darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2023, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie dem Anhang, in Zusammenarbeit mit den vom Gemeindevorstand beauftragten externen Revisionsstelle Capol & Partner, Chur geprüft. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt wurden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die Grundsätze des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte (HRM2), die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Geschäftsprüfung

Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäftsführung 2023 der Gemeindeorgane und Verwaltung geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetze und Verordnungen.

Prüfungsurteil, Antrag

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Sufers, 11.06.2024

Geschäftsprüfungskommission:

Manuela Hosig

Benedikt Andenmatten

Bettina Menn

H. Hedi
B. Andenmatten
B. Menn

Bericht des unabhängigen Abschlussprüfers zur Jahresrechnung 2023

an die Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Sufers

Prüfungsurteil

Auftragsgemäss haben wir die Jahresrechnung der **Gemeinde Sufers** - bestehend aus der Bilanz zum **31. Dezember 2023**, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde Sufers unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Gemeindevorstands für die Jahresrechnung

Der Gemeindevorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeindevorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte,

dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeindevorstand und/oder mit der Geschäftsprüfungskommission, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

Capol & Partner AG



Hans Ulrich Wehrli
Dipl. Wirtschaftsprüfer

Chur, 7. Juni 2024

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang)

Kurz-Kommentar zur Jahresrechnung 2023

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 51'017.10 (Vorjahr Aufwandsüberschuss von CHF 286'422.49) ab.

Im Berichtsjahr wurden Abschreibungen von CHF 240'806.00 auf dem Verwaltungsvermögen vorgenommen.

Der Cashflow bzw. Cashdrain (Selbstfinanzierung) beläuft sich auf CHF 236'792.18 (Vorjahr CHF - 123'921.88).

Den Investitionsausgaben von CHF 240'918.44 stehen keine Investitionseinnahmen gegenüber. Die Nettoinvestitionen von CHF 240'918.44 konnten vollständig aus eigenen Mitteln finanziert werden.

Das Eigenkapital beträgt CHF 1'258'293.56 (Vorjahr CHF 1'261'275.18).

Interner Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2023 der Gemeinde Sufers

Auftrag und Unterlagen

Am 6. und 7. sowie am 14. Mai 2024 haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Sufers im Auftrag des Gemeindevorstandes und der Geschäftsprüfungskommission (GPK) in buchhalterischer Hinsicht geprüft.

Gemäss Art. 49 Abs. 1 der Gemeindeverfassung überprüft die GPK spätestens nach jedem Jahresabschluss die Rechnungs- und Geschäftsführung der Gemeinde auf ihre Rechtmässigkeit. Sie erstattet der Gemeindeversammlung schriftlich Bericht und stellt Antrag.

Wir prüften die Saldi der Bilanz vollständig. Stichprobenweise prüften wir den Geschäftsverkehr der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung. Zudem wurden verschiedene Fragenstellungen mit Frau Daniela Fravi, Gemeindeganzlistin, geklärt. Daniela Fravi erteilte uns alle gewünschten Auskünfte.

Im Anschluss an unsere Revision kommentieren wir unsere Feststellungen in Ergänzung zu unserem Prüfbericht im Sinne eines Management Letters (Internen Bericht):

Revisionsbemerkungen 2023

Revisionsfeststellung

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am **31. Dezember 2023** abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

Rechnungsergebnis

Bilanz: Die Bilanz schliesst aktiv- und passivseitig mit einer Bilanzsumme von CHF 3'784'966.84 (Vorjahr CHF 3'751'013.17) ab.

Erfolgsrechnung: Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 51'017.10 (Vorjahr Aufwandsüberschuss von CHF 286'422.49) ab.

Dieser Ertragsüberschuss wird wie vom Gesetz vorgesehen dem Eigenkapital (Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre) zugewiesen.

Investitionsrechnung: Den Investitionsausgaben von CHF 240'918.44 stehen keine Investitionseinnahmen gegenüber. Entsprechend betragen die Nettoinvestitionen auch CHF 240'918.44 (Vorjahr CHF 150'000.00).

Geldflussrechnung: Aus operativer Tätigkeit konnte ein Geldfluss (Cashflow) von CHF 30'511.99 erzielt werden. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 240'918.44 und die Anlagentätigkeit in Finanzanlagen Finanzvermögen CHF -15'000.00 (Amortisation Aktiv-Darlehen). Die Nettoinvestitionen konnten vollständig aus eigenen Mitteln finanziert werden. Die langfristigen Finanzverbindlichkeiten haben um CHF 25'768.40 zugenommen. Entsprechend haben die Flüssigen Mittel um CHF 169'638.05 abgenommen.

Besondere Feststellungen und Bemerkungen

Allgemeines

Die Buchhaltung ist transparent und wird sauber geführt. Ebenfalls erhielten wir rasch und zweckentsprechend Auskünfte sowie die verlangten Unterlagen von Daniela Fravi.

Bilanz

- Die **Bilanz** per 31. Dezember 2023 wurde im Detail überprüft. Dabei wurden folgende Revisionspunkte einer Prüfung unterzogen:
 - Vermögensausweis
 - Übereinstimmung Buchhaltung/Bilanz
 - Bewertung gemäss HRM2
- Die Hauptpositionen der Bilanz zeigen folgendes Bild:

	31.12.2023	31.12.2022	Veränderung
Finanzvermögen	2'333'094.96	2'299'253.73	33'841.23
- Fremdkapital	2'526'673.28	2'489'737.99	36'935.29
Verfügbares Vermögen	-193'578.32	-190'484.26	-3'094.06
+ Verwaltungsvermögen	1'451'871.88	1'451'759.44	112.44
Eigenkapital	1'258'293.56	1'261'275.18	-2'981.62

Wie aus der Darstellung entnommen werden kann, hat das Finanzvermögen um CHF 33'841.23 zugenommen und das Fremdkapital um CHF 36'935.29 zugenommen. Entsprechend hat sich die Position «Verfügbares Vermögen» um CHF 3'094.06 auf CHF -193'578.32 leicht verschlechtert. Das Verwaltungsvermögen hat um die getätigten Investitionen und verbuchten Abschreibungen um netto CHF 112.44 ganz wenig zugenommen. Vor allem durch den Bezug aus der Vorfinanzierung hat das Eigenkapital netto um CHF 2'981.62 auf CHF 1'258'293.56 leicht abgenommen.

Die Finanzlage hat sich im Berichtsjahr praktisch nicht verändert. Unseres Erachtens sollte in den nächsten Jahren der Amortisation der Bank-Darlehen, insbesondere wegen der gestiegenen Zinsen, weiterhin eine hohe Priorität eingeräumt werden.

Erfolgsrechnung

- Bei der Erfolgsrechnung haben wir die wesentlichen Positionen anhand der Belege und mittels Befragungen überprüft.
- Die Erfolgsrechnung 2023 schliesst wie folgt ab:

	2023	2022
Gesamtertrag	1'997'121.30	1'674'030.90
- Gesamtaufwand	-1'946'104.20	-1'960'453.39
Ergebnis Erfolgsrechnung	51'017.10	-286'422.49
+ Ordentliche Abschreibungen	240'806.00	169'441.00
+ Einlagen in Spezialfinanzierungen	6'001.28	21'800.00
- Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	-1'032.20	-28'740.39
+ Einlagen in Vorfinanzierungen	-	-
- Entnahmen aus Vorfinanzierungen	-60'000.00	-
Cashflow (Selbstfinanzierung)	236'792.18	-123'921.88

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 51'017.10 ab. Unter Berücksichtigung der Abschreibungen und Einlagen bzw. Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen und Vorfinanzierungen resultiert eine Selbstfinanzierung (Cashflow) von CHF 236'792.18.

- Damit der Regiebetrieb «Abwasserbeseitigung» auch nach den hohen Investitionen für die Sanierung der ARA einigermaßen ausgeglichen abschliessen kann, wurden CHF 48'000.00 (Vorjahr CHF 45'000.00) der Rubrik 7201 «Abwasserbeseitigung» gutgeschrieben und dem allgemeinen Haushalt belastet. Ein Beitrag aus allgemeinen Mitteln war bereits bei der Planung der Finanzierung der ARA-Sanierung vorgesehen.
- Weiter wurde dem Regiebetrieb 7301 «Abfallwirtschaft» ein Beitrag aus öffentlicher Interessenz von CHF 3'000.00 (Vorjahr CHF 15'000.00) gutgeschrieben, damit ein ungefähr ausgeglichenes Ergebnis ausgewiesen werden kann.
- Die Bestimmungen von HRM2 sehen vor, dass für die Mehrleistungen des Personals (Ferien, Überzeit, Dienstaltersgeschenk (DAG) und andere Zeitguthaben) Rückstellungen gebildet werden sollen. Entsprechend wurde erstmals auf unsere Empfehlung hin eine Abgrenzung für das Dienstaltersgeschenk der Gemeindeganzlistin vorgenommen.

Investitionsrechnung

- Bei der Investitionsrechnung haben wir die wesentlichen Positionen anhand der Belege und mittels Befragungen überprüft.

- Unter HRM2 liegt die Aktivierungsgrenze bei Gemeinden bis 1'000 Einwohner bei CHF 25'000.00. Beträge unterhalb dieser Schwelle werden direkt in die Erfolgsrechnung gebucht. Gemäss der vom Amt für Gemeinden erhaltenen Auskunft dürfen auch grössere Beträge direkt in der Erfolgsrechnung verbucht werden, sofern es sich um Unterhalt handelt.
- Die Investitionsrechnung 2023 schliesst wie folgt ab:

	2023	2022
Investitionsausgaben	240'918.44	150'000.00
- Investitionseinnahmen	-	-
Nettoinvestitionen	240'918.44	150'000.00

Den Nettoinvestitionen von CHF 240'918.44 stand eine positive Selbstfinanzierung (Cashflow) von CHF 236'792.18 gegenüber. Demzufolge konnten die getätigten Investitionen fast vollständig (98.29%) mit im laufenden Jahr selbst erwirtschafteten Mitteln finanziert werden, womit die mittelfristige Zielvorgabe eines Selbstfinanzierungsgrades von 100% dieses Jahr nur ganz knapp nicht eingehalten werden konnte.

Finanzplanung

- Gemäss Art. 3 der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVg, BR 710.200) ist ein Finanzplan zu erstellen, der mindestens drei dem Budget folgende Jahre umfasst. Im Herbst 2023 wurde der fünfte Finanzplan erstellt und der Gemeindeversammlung zur Kenntnis gebracht. Grundsätzlich muss der Finanzplan jährlich überarbeitet und so im Herbst 2024 wiederum der Gemeindeversammlung zur Kenntnis vorgelegt werden.

Internes Kontrollsystem (IKS)

- Gemäss Art. 28 FHVg sorgt die Exekutive für ein zweckmässiges, **risikoorientiertes internes Kontrollsystem (IKS)**.

Sie trifft die notwendigen Massnahmen, um das Vermögen zu schützen, die zweckmässige Verwendung der Mittel sicherzustellen, Fehler und Unregelmässigkeiten bei der Buchführung zu verhindern oder aufzudecken sowie die Ordnungsmässigkeit der Rechnungslegung und die verlässliche Berichterstattung zu gewährleisten.

Wer durch eine Ausgabe begünstigt wird oder eine Leistung alleine bestellt hat, ist für diesen Fall nicht ausgabenberechtigt.

Das Gemeindevermögen wird gesichert:

- a) gegen unerlaubte Handlungen;
 - b) durch weitgehende Vermeidung des Barverkehrs;
 - c) durch jederzeitige Prüfbarkeit.
- Bisher hat das Amt für Gemeinden keinen grossen Druck aufgesetzt, diese Bestimmung umzusetzen, da zuerst in allen Gemeinden HRM2 und eine Finanzplanung eingeführt werden soll.

Unseres Wissens soll dieses Jahr bei den Gemeinden der Stand in Sachen Einführung IKS erhoben werden. Ein zentrales Element eines IKS ist eine funktionierende Stellvertretung in allen Abteilungen.

Schlussbemerkung

Wir danken Daniela Fravi für die angenehme Zusammenarbeit sowie dem Gemeindevorstand und der GPK für den uns erteilten Auftrag.

Chur, 7. Juni 2024

Capol & Partner AG



Hans Ulrich Wehrli

Dipl. Wirtschaftsprüfer